



UVODNIK

Dragi čitatelji,

sjećam se razgovora koji sam vodio prije nekoliko godina u Bruxellesu s hrvatskim veleposlanikom, šefom misije pri EU g. Brankom Baričevićem. Pitao sam ga koliko je realno da Hrvatska 2009. bude članica EU-a, kako se s najviših razina vlasti tada moglo čuti, osobito stoga što se zna da sama ratifikacija pristupnog sporazuma s EU može trajati i do godinu i pol dana. Veleposlanik mi je odgovorio da je cilj ustvari pokušati sudjelovati na izborima za EU parlament u lipnju 2009. A to znači pretpostavku da su pregovori završeni i da je ratifikacija pristupnog sporazuma u zemljama članicama započela. Nalazimo se desetak dana prije izbora za europski parlament, a više čak niti 2011. nije izgledna kao godina ulaska Hrvatske u EU (volio bih da me situacija u odnosima sa Slovenijom uskoro demantira). Lista gubitaka zbog kasnijeg ulaska u EU sigurno je dugačka, ali ono što posebno želim istaknuti je nekoliko stotina milijuna eura koje bi Hrvatska višegodišnje dobivala iz europskih fondova u odnosu na 150 milijuna koliko sada godišnje donosi pristupni proces. Vjerujem da je slovenska politička elita preduboko zaglibila u pitanje granice, stvorila o tome mit, te previsoko u javnosti podigla ljestvicu nerealnih očekivanja. Tako da barem prije izbora za EU parlament, neće niti pokušati pronaći rezervnu izlaznu strategiju iz trenutne situacije u kojoj jedina blokira širenje EU-a na područje jugoistoka Europe.

Nedavno smo objavili rezultate istraživanja istarskog javnog mijenja na temu Europske unije. Sigurno smo prva županija koja je napravila tako iscrpno istraživanje o toliko važnom pitanju koje će utjecati na svakodnevni život. Željeli smo doznati što građani znaju o EU, podržavaju li ulazak u EU, da li drže pozitivnim širenje EU, da li očekuju da će im ulazak u EU poboljšati ili pogoršati život, u kojim područjima EU donosi pozitivne pomake, a u kojim negativne utjecaje, koliko vjeruju u rad pojedinih europskih institucija, koliko znaju o radu Istarske županije na području europskih integracija, kako ocjenjuju naš rad... Pokazalo se da građani Istre vrlo odgovorno sagledavaju pretpostupni proces, vrlo su svjesni slabosti EU-a, ali i prednosti, vrlo su



Župan Jakovčić na štandu prigodom Dana Europe u Puli

kritični prema mogućnostima da se utječe na odluke iz Bruxellesa što je karakteristika i građana koji već žive u Europskoj uniji, te su najviše zainteresirani i dobro poznaju proces pristupanja. Iako 44,4% naprema 39,1% podržava ulazak u EU, gotovo skoro 56% građana Istre već se smatra europskim građanima. Od 35,4% građana koji poznaju aktivnosti Istarske županije u vezi EU-a, njih preko 74% daje nam ocjenu dobar i odličan. A važno je i to da od ukupnog broja anketiranih građana njih preko 64% smatra da Istarska županija već surađuje s EU i njezinim institucijama. Kao i kod drugih zemalja koje su se približavale EU pokazala se pravilnost da euroskepticizam raste što se zemlja više približava EU i da je skepticizam najprisutniji u razvijenijim područjima u odnosu na manje razvijena područja. Kao što smo iz svakodnevne komunikacije imali saznanja, pokazalo se točnim da su mladi ljudi daleko kritičniji prema EU od starijih građana.

U međuvremenu uskoro izlazi dugo očekivani prvi natječaj za IPA program Jadranske prekogranične suradnje koji je bio odgođen zbog katastrofalnog potresa u Aquili gdje je bilo smješteno tehničko tajništvo tog programa, a koje se u međuvremenu preselilo u Pescaru. Uskoro ćemo za istarsku javnost predstaviti detalje natječaja koji bi trebao biti otvoren do kraja mjeseca rujna što daje dovoljno vremena za kvalitetnu pripremu projekata. Analizom koju smo dobili realizacijom baze projekata Istarske županije došli smo do zaključka da su upravo programi prekogranične suradnje na Jadranu donijeli Istri najviše realiziranih EU projekata.

Srdačan pozdrav,
Oriano Otočan

Član Poglavarstva zadužen za međunarodnu suradnju i europske integracije

IZ SADRŽAJA

NATJEČAJI

EU FONDOVI: Europski socijalni fond (ESF)

ISTRA I EU: Što Istrani misle o EU? / Europski tjedan u Istarskoj županiji

EU-HRVATSKA: Češka najavila pristupnu konferenciju s RH za 26. lipnja

VIJESTI IZ BRUXELLESIA: Europska komisija poziva građane da izađu na europske izbore

PREDSTAVLJAMO PROJEKTE: Međunarodni projekt R.E.D.D.H.I.L.L.

NATJEČAJI

ERASMUS program za mlade poduzetnike

http://ec.europa.eu/enterprise/entrepreneurship/support_measures/erasmus/
rok za prijavu: 29.05. 2009

Natječaj Anna Lindh Foundation grants za razvijanje civilnog društva.

<http://www.euromedalex.org/grants/call>
rok za prijavu: 30.05.2009

IPA komponenta I, Tip usluge, Jačanje pravnog okvira i institucionalne infrastrukture za zaštitu od opasnih kemikalija, EuropeAid/127364/D/SER/HR

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/196/jacanje-pravnog-okvira-i-institucionalne-infrastrukture-za-zastitu-od-opasnih-kemikalija>
rok za prijavu: 1.06.2009.

IPA komponenta I, Tip usluge, Razvoj prilagođenog softvera za skupljanje i upravljanje podacima vezanim za energiju putem weba (EuropeAid/127272/D/SER/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/181/razvoj-prilagodjenog-softvera-za-skupljanje-i-upravljanje-podacima-vezanim-za-energiju-putem-weba>
rok za prijavu: 1.06.2009.

Natječaj radnog programa 2009 za Program političke podrške za informacijske i komunikacijske tehnologije u sklopu Okvirnog programa za konkurentnost i inovacije (2007-2013).

<http://eur-lex.europa.eu./LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:023:0012:0012:EN:PDF>
rok za prijavu: 2.06.2009.

Poziv na dostavu projektnih prijedloga MEDIA 2007 "Support for the transnational distribution of European films - The 'Automatic' Scheme 2009"

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2009:073:0041:0042:EN:PDF>
rok za prijavu: 29.05.2009

Poziv za podnošenje prijedloga za pripreme aktivnosti MEDIA International 2009

http://ec.europa.eu/information_society/media/overview/international/funding/2009/index_en.htm
rok za prijavu: 02.06.2009

EUROIMAGES2009 - Poziv na dostavu projektnih prijedloga "Call for proposals launched by the Council of Europe for production, distribution, programming and digitalisation projects of cinematographic works"

http://www.coe.int/t/dg4/eurimages/default_en.asp
rok za prijavu: 08.06.2009., 05.10.2009.

IPA komponenta I za Nabava opreme za Nacionalnu mrežu carinskih laboratorija (EuropeAid/127583/D/SUP/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/206/nabava-opreme-za-nacionalnu-mrezu-carinskih-laboratorija>
rok za prijavu: 08.06.2008

Prvi natječaj transnacionalnog programa Jugoistočna Europa (SEE program), u okviru komponente II IPA programa - prekogranična suradnja.

<http://www.strategija.hr/Default.aspx?art=789>
rok za prijavu: 13.06.2009

IPA komponenta IIIc, Tip usluge, Potpora razvoju klastera (EuropeAid/127604/D/SER/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/209/potpora-razvoju-klastera>
rok za prijavu: 15.06.2009

IPA komponenta III c, Tip usluge, Program za poboljšanje konkurentnosti elektronskog poslovanja (e-bussines), (EuropeAid/127939/D/SER/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/217/program-za-poboljsanje-konkurentnosti-elektronskog-poslovanja-e-bussines>
rok za prijavu: 23.06.2009

MEDIA 2007 "Support for television broadcasting of European audiovisual works"

http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/tv/index_en.htm
rok za prijavu: 26.6.2009

IPA komponenta I, Tip usluge, Pojačanje institucionalnih i administrativnih kapaciteta Hrvatske agencije za telekomunikacije, (EuropeAid/127298/D/SER/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/179/pojacanje-institucionalnih-i-administrativnih-kapaciteta-hrvatske-agencije-za-telekomunikacije>
rok za prijavu: 30.06.2009.

IPA komponenta I, Tip nabava robe, Nabava opreme za hrvatsku Agenciju za plaćanje / Ministarstvo poljoprivrede, ribarstva i ruralnog razvoja (EuropeAid/127339/D/SUP/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/173/nabava-opreme-za-hrvatsku-agenciju-za-placanje-ministarstvo-poljoprivrede-ribarstva-i-ruralnog-razvoja>
rok za prijavu: 30.06.2009.

NATJEČAJI

Program Intelligent Energy Europe

http://ec.europa.eu/energy/intelligent/call_for_proposals/index_en.htm

rok za prijavu: 25.06.2009

IPA komponenta I, Tip nabava robe, Pojačanje administrativnih kapaciteta institucija koje se bave problemima vezanih za rad i sigurnosti na radu (EuropeAid/127359/D/SUP/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/194/pojacanje-administrativnih-kapaciteta-institucija-koje-se-bave-problemima-vezanih-za-rad-i-sigurnosti-na-radu>

rok za prijavu: 06.07.2009.

Media 2007 – Razvoj, distribucija, promocija i obrazovanje – Natječaji – EACEA/28/08 – i2i audio vizualno

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:293:0011:0013:EN:PDF>

rok za prijavu: 7.07.2009.

IPA komponenta IV, Okoliš, energetska učinkovitost, zdravlje i sigurnost na poslu, (EuropeAid/128287/C/ACT/MULTI)

<https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1241434464670&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35461&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=3&aoref=128287>

rok za prijavu: 07.07.2009

FP7 (Sedmi okvirni program za istraživanje i razvoj) PEOPLE

<http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm>

rok za prijavu: 18.08.2009

IPA komponenta I, Tip nabava robe, Nabava opreme za hrvatsku Agenciju za zaštitu osobnih podataka, (EuropeAid/127331/D/SUP/HR)

<http://www.safu.hr/hr/natjecaji/pregled/176/nabava-opreme-za-hrvatsku-agenciju-za-zastitu-osobnih-podataka>

rok za prijavu: 20.07.2009.

Poziv na natječaj za "Mreže suradnje za konkurentnost i održivost europskog turizma" ("Networks for the competitiveness and sustainability of European tourism") pri EC-Enterprise and Industry Directorate-General

http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_en.htm

rok za prijavu: 31.07.2009

Europski institut za inovacije i tehnologije Poziv za podnošenje prijedloga

http://eit.europa.eu/fileadmin/Content/Downloads/PDF/kics/KICS_call_2009_04_02.pdf

rok za prijavu: 27.08.2009

Natječaji u sklopu programa Europa za građane (2007-2013) – implementacija programskih aktivnosti: Aktivno građanstvo za Europu, Aktivni civilni sektor u Europi i Aktivno europsko sjećanje

http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/funding_en.htm

rok za prijavu: 1.09.2009.

Poziv na dostavu projektnih prijedloga za 2009. po programu Eco-Innovation

<http://ec.europa.eu/environment/etap/ecoinnovation/>

rok za prijavu: 10. rujan 2009

Natječaj "Lifelong Learning Programme (dodatak za 2009- DG EAC/31/09)

http://ec.europa.eu/education/llp/doc848_en.htm

rok za prijavu: 15.09.2009.

EUREKA's Eurostars

<http://www.eurostars-eureka.eu/>

rok za prijavu: 24.09.2009

Natječaj pod 2009 radnog programa "People" 7. okvirnog programa za istraživanje, tehnološki razvoj i izlagače aktivnosti

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:C:2008:256:0013:0013:EN:PDF>

rok za prijavu: 31.12.2009.

Prenosimo i Najave o otvaranju natječaja za ISPA, IPA I, IPA II, IPA IIIa, IPA IIIc. Za više informacija: <http://www.safu.hr/hr/natjecaji>;

Također prenosimo najavu natječaja u sklopu programa LIFE + koji se očekuje u svibnju, a rok za prijavu će biti 15. rujna 2009. godine. Za ovogodišnji natječaj na raspolaganju je 250 milijuna eura. Hrvatska je uspješno sudjelovala u programu LIFE – Treće zemlje (2000. – 2006.), ali zasad nije s Europskom komisijom potpisala Sporazum o razumijevanju za sudjelovanje u programu LIFE+. U Hrvatskoj je za dosadašnje aktivnosti u programu bilo zaduženo Ministarstvo zaštite okoliša, prostornog planiranja i graditeljstva (www.mzopu.hr)

EUROPSKI FONDOVI

Europski socijalni fond (ESF)



Europski socijalni fond (European Social Fund, ESF) osnovan je 1957. godine, najstariji je strukturalni fond Europske unije, te služi kao alat za razvoj ljudskih potencijala i poboljšanje funkcioniranja tržišta rada, te se također koristi za jačanje institucija na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini. Europski socijalni fond je



jedan od tri Strukturna fonda iz kojih se financira Kohezijska politika Europske unije: Europski fond za regionalni razvoj (European Regional Development Fund, ERDF), Europski Socijalni Fond (European Social Fund, ESF) i Kohezijski fond (Cohesion Fund). Strukturni fondovi EU u službi su Kohezijske politike EU, čiji je cilj ostvariti ujednačen razvoj unutar Europske unije, i predstavlja drugu financijsku najznačajniju zajedničku politiku EU, te iznosi preko trećine proračuna EU.

Cilj Europskog socijalnog fonda je promicanje visoke razine zaposlenosti, ravnopravnosti izme-

đu muškaraca i žena, održivi razvoj te ekonomske i socijalne kohezije. Predstavlja instrument za financiranje provedbe nacionalnih akcijskih planova za zapošljavanje, te osigurava podršku europskim regijama koje su pogođene visokom stopom nezaposlenosti.

Intervencije koje je moguće financirati iz Europskog socijalnog fonda su:

- 1) Poticanje ulaganja u ljudske resurse unaprjeđivanja vještina radne snage kroz cjeloživotno učenje, inovacije i poduzetništvo, ICT (informatičko društvo) i usavršavanje vještina upravljanja, profesionalno usmjeravanje, obuka predavača u različitim stručnim područjima i sl.;
- 2) Prilagodba gospodarskim promjenama: produktivnija organizacija rada, ciljanje znanja i vještina, zapošljavanje i obuka (restrukturiranje);
- 3) Poboljšanje pristupa tržištu rada kroz modernizaciju i jačanje institucija, aktivnim mjerama zapošljavanja (npr. samozapošljavanje), uključanje žena i imigranata;
- 4) Socijalna uključenost koja se odnosi na osjetljive skupine, njihovo zapošljavanje, relevantnu pomoć i usluge te borba protiv svakog vida diskriminacije;
- 5) Podržati rad službi za zapošljavanje i njihovo umrežavanje s istraživačkim centrima, provoditi studije o potrebama za određenim profilom radne snage;
- 6) Partnerstvom do reformi (dijalog i suradnja u policy-making procesu) za područja određena za Cilj 1, također: jačanje administrativne sposobnosti u državnoj upravi i javnom sektoru u području gospodarstva, zapošljavanja, socijalne politike, okoliša i pravosuđa); reforma znanosti i obrazovanja; jačanje ljudskih potencijala u istraživanju i razvoju; mjere cjeloživotnog učenja.



Potičući zapošljavanje, prije svega u onim zemljama članicama i regijama slabije gospodarske razvijenosti, Europski socijalni fond predstavlja

jedan od ključnih elemenata europske strategije gospodarskog rasta i zapošljavanja čija je svrha poboljšanje uvjeta života europskih građana. Samo u razdoblju od 2007. do 2013. godine Fond će korisnicima osigurati 76 milijardi eura, što predstavlja oko 10 posto ukupnog proračuna Europske unije. Korisnici se utvrđuju prema Europskoj strategiji zapošljavanja (EES - European Employment Strategy) kojom se želi povećati kapacitet stvaranja novih radnih mjesta kao i stručno kompetentnih ljudi za te poslove.



Europski socijalni fond djeluje na načelu sufinanciranja projekata od strane javne administracije, nevladinih organizacija i drugih socijalnih partnera na području zapošljavanja i socijalne politike. Zavisno o potrebama, te socijalnim i gospodarskim pokazateljima određene zemlje ili regije, Fond može sufinancirati od 50 do 85 posto proračuna određenih projekata. Uspješan primjer suradnje država članica s Europskim socijalnim fondom najvidljiviji su u Njemačkoj gdje je osnovan informacijski centar koji pomaže useljenicima i njihovim obiteljima da kroz doškolovanje jednostavnije dođu do posla, istovremeno jačajući kontakte između lokalnih poslodavaca, učitelja i socijalnih radnika. U Pragu je Fond uspješno realizirao projekt otvaranja prodajne galerije u kojoj pod stručnim nadzorom rade osobe s psihičkim poremećajima, pokušavajući se na taj način boriti protiv stereotipa glede psihičkih oboljenja. Talijanski studenti s područja industrijskog istraživanja, zahvaljujući projektu Europskog socijalnog fonda, imaju priliku razvijati svoje znanstvene i istraživačke projekte. Čak 85 posto njih dobiva posao u industriji već u prvih nekoliko tjedana nakon diplomiranja. Hrvatskoj će ESF biti otvoren nakon pristupanja, za što se priprema kroz program IPA.

ISTRA I EU

Europski tjedan u Istarskoj županiji

U Istarskoj županiji je od 4. do 9. svibnja održan Europski tjedan u sklopu kojeg se održalo niz različitih događaja:



Euro Info Point obilježava Dan Europe

Info dan o EU-programu Europa za građane

Info dan o EU-programu Europa za građane - Europe for citizens organizirala je Zaklada za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva, Ured za udruge Vlade RH i Istarska županija. U sklopu info-dana predstavljen je i projekt I.C.E. - Istria Communicating Europe, prvi projekt koji se isključivo bavi informiranjem istarskih građana o Europskoj uniji, a financiran je sredstvima navedenog programa (www.iceproject.eu).

O suradnji Istarske županije s Europskom unijom govorili su član Županijskog poglavarstva za međunarodnu suradnju i europske integracije Oriano Otočan, upraviteljica Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva Kristina Bulešić Stanojević, koordinatorica projekta I.C.E. Elena Božac te Andrea Debeljuh iz udruge Informo.

Glavni ciljevi programa Europa za građane su približavanje i upoznavanje građana s vrijednostima EU-a, razvijanje osjećaja europskog identiteta te jačanje dijaloga s europskim institucijama. Projekt je prije svega namijenjen građanima, lokalnim vlastima i civilnom društvu.

Od listopada 2007. godine program je otvoren i za Hrvatsku o čemu su govorili Marina Buze Vidas i Jaša Jarec iz Vladinog Ureda za udruge. Tom je uredu, naime, kao nositelju provedbe u Hrvatskoj, EU dodijelio status kontaktne točke programa Europa za građane. Kontaktna točka oformljena je s ciljem postizanja bolje informiranosti potencijalnih korisnika EU-sredstava, odnosno svih vrsta neprofitnih organizacija: organizacija civilnoga društva, jedinica lokalne samouprave (gradova i općina),

obrazovnih i istraživačkih institucija ili sindikata. Na Info-danu su predstavljene i mogućnosti ostvarenja financijskih potpora te rokova za podnošenje projektnih prijedloga. Prezentirani su i projekti kojima je unutar programa dodijeljena financijska potpora, dok su na radionicama sudionici mogli dobiti opći pregled prijavnih obrazaca za pojedine natječaje unutar programa.

Ovaj program Zajednice centraliziranog je tipa - provodi se posredstvom Izvršne agencije za obrazovne, audio-vizualne i kulturne politike (Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA), a za nju je nadležna Opća uprava Europske Komisije



Predstavljen program Europa za građane

za obrazovanje i kulturu (Directorate General for Education and Culture).

Program Europa za građane financira aktivnosti u sljedećim programskim mjerama:

- Aktivnost 1: Aktivni građani za Europu, aktivnost koja izravno uključuje građane, kroz projekte bratimljenja gradova ili pak kroz druge vidove građanskih projekata;
- Aktivnost 2: Aktivno civilno društvo u Europi, aktivnost je usmjerena na organizacije civilnoga društva i organizacije koje se bave istraživanjem europskih javnih politika koje će primati strukturnu potporu na temelju svojih radnih programa (operativna nepovratna sredstva) ili financijsku potporu za transnacionalne projekte (akcijska nepovratna sredstva);
- Aktivnost 3: Zajedno za Europu, aktivnosti uključivanja građanstva na europskoj razini u svrhu jačanja vidljivosti djelovanja EU i približavanja Europe njezinim građanima;
- Aktivnost 4: Aktivno europsko sjećanje, aktivnost odavanja počasti žrtvama nacizma i staljinizma.

Predstavljanje Europske projektne udruge

U sklopu Europskog tjedna u Vodnjanu je predstavljena Europska projektna udruga (European projects association - EPA), odnosno njena nacionalna kon-

taktna točka. Monika Brščić, koordinatorica Nacionalne kontaktne točke za Hrvatsku u Vodnjanu, predstavila je EPA-u i najavila dolazak predsjednika te udruge Leonarda Piccinnettija za 28. svibnja, kada će se svečano otvoriti ured EPA-e. Udruga European Projects Association (EPA) je nevladina i neprofitabilna organizacija čija je pažnja usmjerena na razvoj spoznaja potrebnih za unapređenje učestvovanja na europskim projektima i stručnom usavršavanju kadra u polju upravljanja europskim projektima. O iskustvima i korištenju europskih fondova u Istarskoj županiji na predstavljanju EPA-e govorio je Oriano Otočan, član Županijskog poglavarstva zadužen za međunarodnu suradnju i europske integracije. Istaknuo je da je Istra dosad povukla više od 8,3 milijuna eura za razne projekte koji su realizirani ili se realiziraju uz potporu Europske unije.

Održan prvi Poduzetnički tjedan Istre

Prvi Poduzetnički tjedan Istre - "Poticanje razvoja MSP-a i inovacija u proizvodnim procesima" održan je u sklopu Europskog tjedna malog i srednjeg poduzetništva, a u organizaciji Istarske razvojne agencija (IDA) d.o.o., 06. i 07. svibnja 2009. u prostorima Sveučilišta Jurja Dobrile. Navedeni program okupio je dvjestotinjak sudionika - malih i srednjih poduzetnika, obrtnika te predstavnika nacionalnih i regionalnih institucija.

Prvog dana okupljeni su upoznali s mjerama poticanja inovacija u proizvodnim procesima MSP-a u Istarskoj županiji. Načelnik odjela za malo gospodarstvo iz Ministarstva gospodarstva RH Ivan Krpan govorio je o Operativnom programu poticanja malog i srednjeg poduzetništva za 2009. godinu - Inovacije i novi proizvodi; predstavnik



Predavanje Vilmosa Budavarija, predstavnika EK

Europske komisije Vilmos Budavari održao je predavanje na temu "Commission SME Policies and CIP Financial Instruments", dok je Eros Sorić predstavio ulogu Obrtničke komore u poticanju inovativnog obrtništva i poduzetništva te aktivnosti Europske poduzetničke mreže - HGK.

Drugog dana program je započeo predavanjem na temu "Što je intelektualno vlasništvo?", Igora

ISTRA I EU

Bošnjakovića iz Državnog zavoda za intelektualno vlasništvo, potom su o temi "Iskustva inovatora - Od ideje do realizacije" govorili pulski inovatori Branimir Ružojčić i Darko Špelić. Presentaciju "Od ideje do proizvoda na tržištu uz potporu programa BICRO-a" održali su predstavnici BICRO-a - Poslovno-inovacijskog centra Hrvatske, a na samom kraju predstavica HBOR-a predstavila je kreditne programe HBOR-a, s naglaskom na Program financiranja pronalazaka. Prvi Europski tjedan malog i srednjeg poduzetništva obuhvaćao je razne aktivnosti i programe vezane uz promociju i podršku malih i srednjih poduzeća 34 europskih zemalja. Aktivnosti diljem Europe osmišljene su na način da se poduzet-



Orijano Otočan izvukao je dobitnika EU Iutrije

nicima omogućiti stjecanje novih znanja, upoznavanje s pogodnostima otvorenog tržišta te mogućnostima napredovanja u poslovanju. Europski poduzetnički tjedan jedna je od mjera provedbe Small Business Act-a, prvog sveobuhvatnog okvira politike za mala i srednja poduzeća u Europskoj uniji.

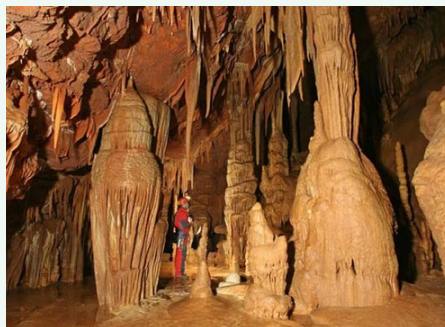
Tjedan je završio u subotu, nagrađivanjem građana na pulskoj tržnici gdje im je župan Jakovčić poklanjao majice te su izvučeni dobitnici nagrada EU Iutrije koju je sponzorirala Udruga Informato. Glavnu nagradu, put u Bruxelles, osvojio je Puljanin Marko Račan.

Premijera filma "Underground Istria"

Uz Europski tjedan, u rovinjskom je Domu kulture premijerno prikazan dokumentarni film o projektu "Underground Istria". To je jedan od projekata Istarske županije koji se financiraju putem fondova Europske unije, a cilj mu je unaprjeđenje stanja, zaštita speleoloških objekata i podzemnih voda krškog podzemlja Istre. Tijekom provedbe projekta očišćeno je devet spilja i jama u Istri. Izrađena je baza podataka o speleološkim objektima, a održane su i brojne radionice te predavanja za lokalno stanovništvo i učenike srednjih škola. Time su se mnogi Istrani upoznali sa spiljama i jamama u svom susjedstvu,



prirodnim fenomenima krškog područja Poluotoka. Premijernom prikazivanju, koje su priredili Istarska županija i Natura Histrica, ustanova koja je nositelj projekta, prisustvovali su suradnici i predstavnici speleoloških klubova koji su se uključili u aktivnosti. O nastanku filma i projektu govorili su voditeljica županijskog Odsjeka za zaštitu okoliša Liljana Dravec, stručna savjetnica za međuregionalnu suradnju Manuela Hrvatina i ravnatelj Nature Histrice Elvis Zahtila. Projekt "Underground Istria" je trajao godinu dana, a završen je 10. listopada prošle godine, kad je počela montaža filma. Snimio ga je studio Artimi, a potpisuje ga Marko Račan, koji je govorio o njegovu nastanku. Tijekom provedbe projekta snimale su se sve aktivnosti. Snimatelji su se spuštali duboko u jame da bi "uhvatili" što više atraktivnih kadrova. Nakon prezentacije najavljene su i daljnje aktivnosti. Ovaj se projekt naime financira iz programa međugranične suradnje Hrvatske i Slovenije - Interreg. Istarska županija se prijavila i za program prekogranične suradnje IPA, iz kojeg će se financirati novi projekt zaštite krških fenomena, nazvan "KUP - Karst Underground Protection".



Krški fenomeni su karakteristični za veći dio područja Istarske županije. Više od dvije trećine istarskog poluotoka nalazi se na vapnenačkoj podlozi, koja se iako naizgled čvrsta i postojana utjecajem vode mijenja. Voda kemijski reagira s vapnencem pa nastaju rupe i pukotine kroz koje ona slobodno protječe. Posljedica tog procesa su brojni speleo-

loški objekti - jame, kaverne, špilje i ponori, koji se polako, ali stalno mijenjaju, proširuju i produbljuju. Takvih je objekata na području Istre oko dvije tisuće, dok ih je u svijetu registrirano ukupno 155 tisuća. Veći dio speleoloških objekata direktna je veza površinskih i podzemnih voda pa je njihova zaštita kao izvorišta vode za piće od šireg društvenog značaja. Speleološki objekti u kršu su i staništa brojnih endemskih, rijetkih, ugroženih i zaštićenih životinjskih vrsta. Krški ekološki sustavi ocijenjeni su u Nacionalnoj strategiji zaštite biološke i krajobrazne raznolikosti kao prioritet koji zahtijeva akcijske planove zaštite. Zakonom o zaštiti prirode opisani su kao državno vlasništvo, čime su stavljeni pod posebnu zaštitu. Nažalost, mnogi speleološki objekti služe kao ilegalna odlagališta otpada. Također, nekontrolirano posjećivanje speleoloških objekata često dovodi do njihove devastacije, a sve veća popularnost slobodnog penjanja i jamarjenja dodatno upućuje na potrebu osmišljavanja adekvatnih planova upravljanja ovim objektima. U cilju sprečavanja takve prakse nužna je njihova aktivnija zaštita i osmišljeno, kontrolirano korištenje uz poštovanje svih mjera zaštite, čemu je posvećen projekt "Underground Istria".

Edukativna predstava o EU za djecu "Djevojčica i Roda"

Europskim tjednom 2009. u organizaciji Istarske županije željelo se Europsku Uniju i njezine institucije približiti i najmlađim Istranima te je u Osnovnoj školi "Mate Demarin" iz Medulina održana edukativna predstava o EU za djecu "Djevojčica i Roda" u izvedbi Mercuri Teatra iz Zagreba. Lik Djevojčice - koja predstavlja Hrvatsku, te lik Rode - koja predstavlja EU, upoznali su djecu s pojmom EU, njihovim logom i zastavom, zemljama članicama, ljepotama i položaju Hrvatske u odnosu na EU, kulturom Hrvatske i ostalih zemalja članica, te nekim uobičajenim zabudama vezanim uz pojam EU. Predstava je okupila 200-tinjak djece predškolskog i školskog uzrasta.



U Medulinu održan prigodan program za najmlađe

ISTRA I EU

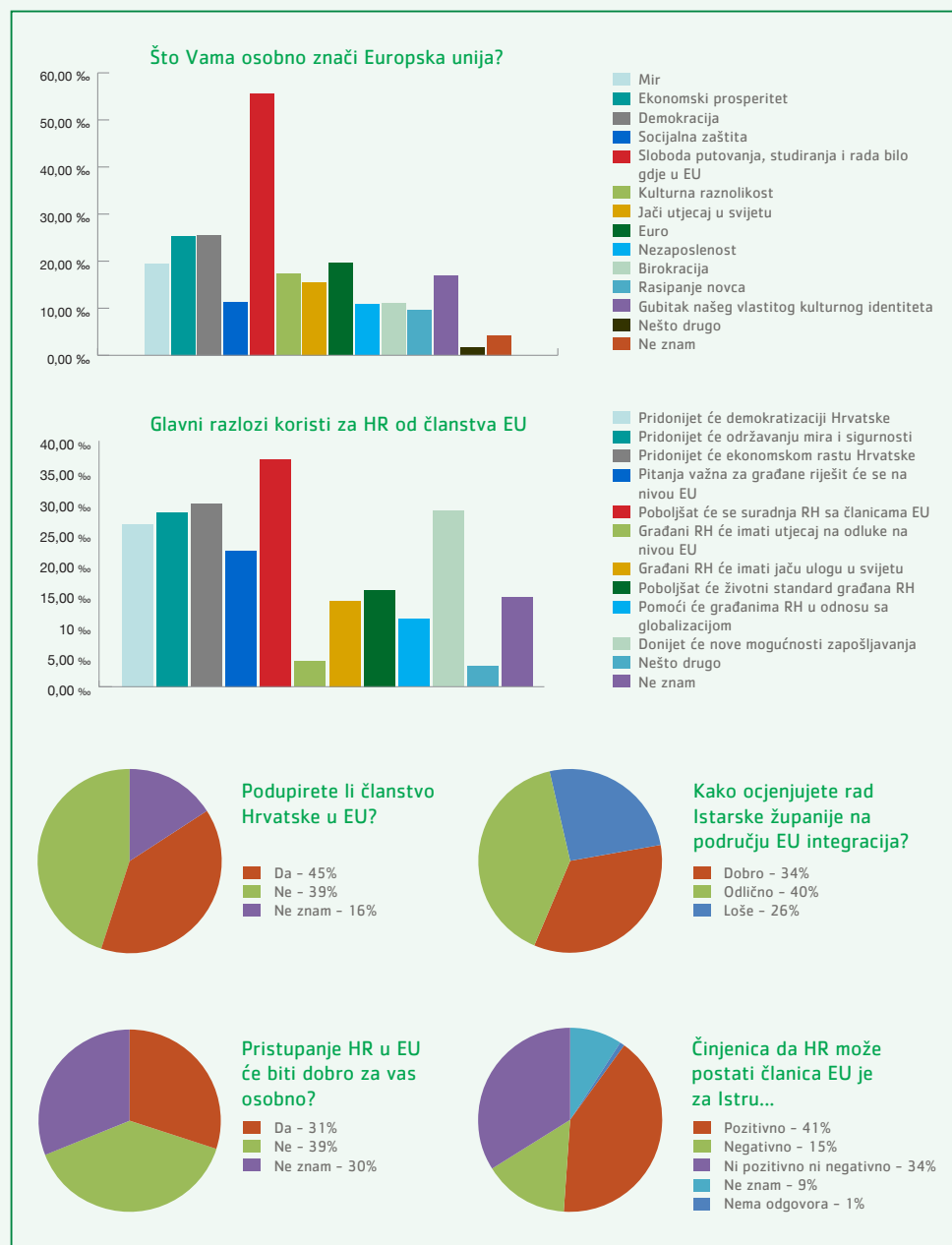
Što Istrani misle o EU?

U sklopu projekta Istria Communicating Europe, europskog programa "Europa za građane", Udruga Informo je provela istraživanje javnoga mnijenja građana vezano za Europsku Uniju. Radi se o istraživanju provedenom po prvi put u Istarskoj županiji, te je ujedno i jedino takvo istraživanje provedeno na nivou županija u Hrvatskoj. Ispitano je 626 pojedinaca podijeljenih po dobi i obrazovanju, dok se teritorijalno Istru podijelilo na sjeverozapadnu (Umag, Buje, Poreč, Vrsar, Novigrad), sjeveroistočnu (Buzet, Pazin, Labin) i južnu (Pula, Vodnjan, Rovinj). Istraživanje je provedeno standardom Eurobarometra, što omogućuje usporedbu s drugim europskim regijama te sa standardom Eurobarometra Hrvatska.

Istraživanje je pokazalo da su Istrani eurooptimisti, što pokazuje podatak da je od ukupnog broja njih 45 posto odgovorilo da podupire članstvo u Uniji, dok ih 39 posto ima negativan stav o tome. Čak 16 posto anketiranih ravnodušno je prema EU, a kada je riječ o osobnoj koristi koju će Unija donijeti građanima, 39 posto ih misli da osobno od toga neće imati koristi, dok 31 posto misli da će članstvo u EU biti dobro za njih osobno. Činjenica da Hrvatska može postati članica za Istru je pozitivna stvar, smatra 41 posto ispitanika, negativno je odgovorilo približno 15 posto, a gotovo 34 posto građana je po tom pitanju ravnodušno. Među onima koji najmanje podržavaju članstvo nalaze se ispitanici između 14 i 26 godina i oni od 66 i više godina, dok najveći eurooptimizam pokazuju građani između 26 i 35 te oni između 51 i 65 godina. Po obrazovnoj strukturi, najviše je onih s višom i visokom stručnom spremom koji podupiru članstvo, dok najmanje povjerenja imaju nisko obrazovani građani. Kada je riječ o pogodnostima koje za njih osobno donosi Unija, građani smatraju da će doći do slobode kretanja u studiranju i zapošljavanju, vjeruju da će Unija doprinijeti ekonomskom prosperitetu i demokratizaciji, održavanju mira i mogućnosti zapošljavanja. S druge pak strane, najviše sumnji pojavljuje se zbog činjenice da hrvatski građani neće moći utjecati na odluke na razini EU-a, da će se ugroziti radna mjesta i narušiti životni standard, a neki strahuju da će članstvo imati negativan utjecaj na ekonomski rast i očuvanje kulturnog identiteta. Anкета je potvrdila da građani još uvijek nisu dovoljno upoznati s radom europskih institucija, pa tako njih 63 posto loše poznaje njihovo funkcioniranje, dok je visokih 59 posto ispitanika dobro ili odlično upoznato s procesom pristupanja Hrvatske u Uniju. Rad Istarske županije na području EU integracija poznaje 35 posto građana od kojih 74 posto taj rad ocjenjuje pozitivnim. Ipak, skepticizam Istrana potvrđuje podatak da njih 53 posto smatra da se hrvatski interesi ne uzimaju u obzir na razini

EU-a, a njih 63 posto da Unija nameće svoja stajališta. Svega tri od deset ispitanika ima povjerenja u europske institucije, a pokazalo se da najmanje vjeruju Europskoj banci, dok više povjerenja imaju u Europski parlament. Zanimljivo je da 52 posto ispitanika podržava daljnje širenje Unije, a gotovo 60 posto ih vjeruje da će ulazak zemalja zapadnog Balkana doprinijeti stabilizaciji regije te Europu percipiraju kao faktor stabilnosti. Zanimljivo je da je povjerenje prema Uniji manje kod onih koji se prostorno najbliže nalaze susjednim zemljama Unije pa

su tako najveći euroskeptici stanovnici Umaga, Buja, Poreča, Vrsara i Novigrada, dok pozitivno mišljenje najviše iskazuju stanovnici Buzeta, Pazina i Labina. Istraživanje je također pokazalo da su mediji glavni izvor informiranja: čak 79 posto ispitanika se o Uniji informira putem televizije, dok ih 69 posto informacije prima iz novina. Građane najviše interesira kako će se članstvo u Uniji odraziti na njihov svakodnevni život te što Europa donosi na lokalnoj razini. Nemali broj ispitanika želi dobiti informacije o europskim institucijama i zemljama članicama.



ISTRA I EU

Okrugli stol o uredima europskih regija u Bruxellesu

Okrugli stol "Kako funkcioniraju Uredi europskih regija i gradova u Bruxellesu" održan je u organizaciji Skupštine Autonomne pokrajine Vojvodine 19. svibnja u Novom Sadu. Kao jedan od govornika sudjelovao je i Oriano Otočan, član Poglavarstva Istarske županije zadužen za međunarodnu suradnju i europske integracije koji je predstavio postignuća Istarske županije u području europskih integracija, kao i rad Ureda Istarske županije u Bruxellesu. Tom se prigodom susreo sa Šandorom Egerešijem, predsjednikom Skupštine AP Vojvodine, te su obojica još jednom potvrdili odlične odnose i suradnju dviju regija. Na okruglom stolu u Novom Sadu sudjelovali su predstavnici pokrajine Gornje Austrije, Ureda pokrajine Štajerske u Bruxellesu, predstavnik mađarske regije Észak-Alföld u Bruxellesu te predstavnici općina iz Vojvodine i Srbije.

Ukrajinsko izaslanstvo posjetilo Istarsku županiju

Deseteročlana delegacija iz Ukrajine je u okviru svog šestodnevog studijskog putovanja o regionalnom razvoju u Republici Hrvatskoj 20. svibnja 2009. posjetila Istarsku županiju. Izaslanstvo parlamenta, Vlade i stručnjaka za regionalni razvoj Ukrajine primio je župan Ivan Jakovčić sa suradnicima. Yuriy Tretyak iz ukrajinskog udruženja regionalnih razvojnih agencija istaknuo je da su članovi izaslanstva došli u sklopu zajedničkog projekta Europske unije i Ukrajine kojem je cilj kreirati državnu politiku regionalnog razvoja.

Susret župana s ukrajinskom delegacijom



Župan Jakovčić izrazio je želju za produbljenjem suradnje s jednom od ukrajinskih regija jer, kako je istaknuo, Istra ima bilateralnu suradnju s dvadesetak europskih regija, no s Ukrajinom još nije ostvarena suradnja u tom smislu. Istra ima vrlo jak model regionalnog razvoja koji je dao odlične rezultate u mnogim područjima, rekao je Jakovčić, te ukrajinskoj delegaciji savjetovao da je najbolja regionalna politika regijama prema načelu supsidijarnosti prepusti što više projekata koje mogu rješavati.

Ukrajinski izaslanici posjetili su i Istarsku razvojnu agenciju gdje im je direktor IDA-e Darko Lorencin detaljno predstavio aktivnosti i projekte IDA-e te Regionalni operativni program Istarske županije.

Generalna skupština ALDA-e

Oriano Otočan, član Poglavarstva Istarske županije za međunarodnu suradnju i europske integracije predsjedavao je Generalnom skupštinom Asocijacije agencija lokalne demokracije (ALDA) koja se 26. svibnja održala u Bruxellesu. Na skupštini su predstavljene aktivnosti i budžet u 2008. godinu, te je prihvaćen plan aktivnosti i financiranje za tekuću godinu.

Narednog je dana svečano obilježena 10. godišnjice postojanja ALDA-e, na kojoj su se okupili predstavnici različitih europskih institucija sa područja regionalnog razvoja. Tom je prilikom predstavljen izvještaj aktivnosti ALDA-e od njezinog osnutka, te iskustva nekih od Lokalnih agencija za demokraciju.

Susret mladih Eurodyssejaca i župana Jakovčića



Poglavarstvo Istarske županije u sklopu Europskog tjedna posjetili su mladi Istrani koji su u sklopu programa Eurodyssee boravili u nekoj od europskih regija. Primili su ih župan Ivan Jakovčić te član Poglavarstva Istarske županije za međunarodnu suradnju i europske integracije Oriano Otočan. Budući da postoji veliki interes za sudjelovanje u programu

Istarska županija jednom u dvije godine objavljuje natječaj za prikupljanje prijava radi utvrđivanja liste kandidata za sudjelovanje u programu. Govoreći o svojim iskustvima, mladi Eurodyssejci su istaknuli da je razmjena mladih idealna prilika za stjecanje novih europskih iskustava te podržavaju ulazak Hrvatske u Europsku Uniju jer su se boraveći u europskim zemljama ponekad osjećali zakinuto jer nisu imali ista prava kao njihovi kolege iz zemalja članica EU-a.

Informativni dan o Ekološkoj inovaciji u Vodnjaju

Prilikom predstavljanja međunarodne Europske projektne udruge European Projects Association, odnosno njene nacionalne kontakt-točke za Hrvatsku u Vodnjaju se održao informativni dan o Ekološkoj inovaciji (Eco-innovation Information Day).

Europska unija (EU) je pokrenula brojne inicijative koje promiču ekološke inovacije i podržavaju provedbu Akcijskog plana za okoliš i tehnologije (Environmental Technologies Action Plan) unutar Programa za konkurentnost i inovacije. Između 2008. i 2013. gotovo 200 milijuna eura bit će dostupno za financiranje projekata koji promiču eko-inovacije u Europi. Cilj je pojačati europsko stajalište vezano za okoliš i konkurentno podržavajući inovativna rješenja koja štite okoliš tijekom stvaranja većeg tržišta za "zelene" tehnologije, metode upravljanja, proizvoda i usluga.

Nakon uvodnih riječi gradonačelnika Vodnjan Klauđija Vitasovića i potpredsjednika udruge EPA Dina Babića o iskustvima i korištenju europskih fondova govorio je Oriano Otočan, član Županijskog poglavarstva zadužen za međunarodnu suradnju. Istaknuo je da je Istra dosad povukla više od 8,3 milijuna eura za razne projekte koji su realizirani ili se realiziraju uz potporu Europske unije. Monika Brščić, koordinatorica Nacionalne kontakt-točke za Hrvatsku u Vodnjaju, predstavila je EPA-u. O programu CIP Eco-innovation je govorila Iva Pamić - savjetnica za Europske projekte EPA Nacionalne kontakt točke za Hrvatsku dok je predsjednik udruge EPA Leonardo Piccinetti pokazao kako napisati Eco-innovation projekt. Dakle sudionici na Info danu imali su priliku, prvi u Hrvatskoj dobiti informacije "iz prve ruke" izravno iz Bruxellesa te dati mogućnost subjektima iz naše sredine da kvalitetno sudjeluju na CIP - Eco Innovation natječaju koji se zatvara 10. rujna 2009.

Tokom Info dana govorilo se i o poljoprivrednim proizvodima: Bernardina Hlevenjak iz savjetodavne službe Hrvatskog zavoda za poljoprivredu objasnila je postupak dobivanja ekomarkice.

EU - HRVATSKA



Češka najavila sljedeću pristupnu konferenciju s RH za 26. lipnja

Češko predsjedništvo je na svojoj internetskoj stranici objavilo da je Međuvladina konferencija o pristupanju s Hrvatskom predviđena za 26. lipnja. Češka je do sada dva puta odgađala pristupnu konferenciju s Hrvatskom jer zbog slovenske blokade nijedno od tehnički spremnih poglavlja nije moglo biti otvoreno ili zatvoreno. Uobičajeno je da svako predsjedništvo organizira najmanje dvije Međuvladine konferencije na kojima se otvaraju i zatvaraju pregovaračka poglavlja - jedna na vele-



poslaničkoj, a druga na ministarskoj razini na kraju šestomjesečnog predsjedništva. Izvori iz češkog predsjedništva nisu htjeli ni nakon višekratnih upita odgovoriti kada je donesena odluka o datumu od 26. lipnja, je li riječ o pristupnoj konferenciji na veleposlaničkoj ili ministarskoj razini niti komentirati znači li taj datum da do tada očekuju rješenje za slovensku blokadu. Povjerenik za proširenje Olli Rehn ponudio je 22. travnja Hrvatskoj i Sloveniji da se granično pitanje između dvije zemlje rješava pred ad hoc arbitražnim sudom. Hrvatski je sabor u petak prihvatio nacrt Sporazuma o rješavanju graničnog spora sa Slovenijom i time ovlastio vladu da parafira prijedlog povjerenika Rehna. Hrvatska strana prihvatila je konačni Rehnov

prijedlog u obliku u kojem je ponuđen bez ikakvih amandmana i dopuna. S druge strane, Slovenija još nije zauzela konačno stajalište nego ističe da nije riječ o konačnom prijedlogu i najavljuje da će tražiti njegove izmjene te da će ga, ne prihvate li se njezini zahtjevi, odbaciti. Na upit Hine je li riječ o prijedlogu ponuđenom po načelu "uzmi ili ostavi", Rehnova glasnogovornica Krisztina Nagy je odgovorila: da Komisija je proteklih mjeseci pokazala puno fleksibilnosti i kreativnosti, Rehn je predstavio svoj konačni prijedlog, ali, ono što je važno jest dogovor strana te je Europi prihvatljivo bilo koje rješenje koje je održivo i prihvatljivo za obje strane. Češko je predsjedništvo stanje hrvatskih pristupnih pregovora stavilo na dnevni red redovitog sastanka ministara vanjskih poslova 27. travnja u Luksemburgu. Na tom sastanku Rehnov prijedlog je dobio nepodijeljenu potporu zemalja članica EU-a i izraženo je očekivanje da će obje strane pozitivno i brzo na njega odgovoriti. Izvori iz češkog predsjedništva rekli su Hini da je hrvatsko prihvaćanje Rehnova prijedloga dobra vijest, ali nisu željeli komentirati daljnje korake prije nego što dobiju odgovor i od Slovenije i o tome ne raspriprave s povjerenikom Rehnom. (Hina)

EBRD predviđa pad BDP-a istočne Europe za 5%, a u Hrvatskoj za 3%

Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD) izmijenila je svoju raniju prognozu o stagnaciji hrvatskog gospodarstva u 2009. i sada očekuje pad bruto domaćeg proizvoda (BDP) za tri posto, dok bi cijela regija istočne Europe trebala zabilježiti prosječnu negativnu stopu rasta od pet posto, stoji u najnovijim prognozama objavljenim početkom svibnja. U sljedećoj godini pad aktivnosti u Hrvatskoj trebao bi usporiti na 0,2 posto, procjenjuje EBRD. Hrvatska je u EBRD-ovim prognozama uvrštena u podregiju srednje Europe i baltičkih zemalja, zajedno s Češkom, Estonijom, Mađarskom, Latvijom, Litvom, Poljskom, Slovačkom i Slovenijom. Za tu regiju EBRD u ovoj godini očekuje prosječnu stopu pada gospodarskih aktivnosti od 2,9 posto, a sljedeće godine stopu rasta od 0,2 posto. Cijela regija istočne Europe zabilježit će u ovoj godini prosječan pad aktivnosti za 5,2 posto, dok bi sljedeće godine aktivnosti u gospodarstvu trebale porasti za 1,4 posto. Ostale podregije uključuju jugoistočnu Europu, te istočnu Europu i Kavkaz, i podregiju središnje Azije, kao i pojedinačne zemlje Tursku i Rusiju. U početnoj je fazi međunarodna kriza utjecala na financijski sektor a sada

se proširila i na korporativni sektor, rezultiravši krajem 2008. i u prva tri mjeseca 2009. značajnim padom proizvodnje. Glavni ekonomist EBRD-a Erik Berglof je naglasio da je prisutan rizik da se najnovija prognoza revidira kako bi odražavala još već pad aktivnosti, ali i mogućnost da bude izmijenjena kako bi odražavala povoljnije trendove. EBRD temeljna prognoza počiva na pretpostavci o nastavljenom vanjskom angažmanu, posebno zapadnih krovni banaka s ograncima u regiji. Rizici uključuju činjenicu da trend rasta nenaplativih zajmova još nije dosegnuo vrhunac, a isto vrijedi i za rast nezaposlenosti. To bi moglo ubrzati tempo pada plasmana zajmova ali i značajno opteretiti



bankovne sustave, upozoravaju u EBRD-u. Priliku za povoljnije prognoze predstavlja pak činjenica da je pad proizvodnje općenito usporio proteklih mjeseci a u nekim je zemljama zabilježen i rast na mjesečnoj razini. Pokazatelji povjerenja počeli su rasti u većini zemalja a financijska tržišta oporavljaju se i na međunarodnoj i na regionalnoj razini, podsjećaju u toj banci.

Pjer Šimunović s ministarskom trojkom EU-a

Državni tajnik u MORH-u Pjer Šimunović sudjelovao je u ponedjeljak 18. svibnja u Bruxellesu na sastanku s ministarskom trojkom EU-a na kojem se razgovaralo o europskoj sigurnosnoj i obrambenoj politici i operacijama EU-a. U Bruxellesu se održao sastanak Vijeća za opće i vanjske poslove EU, koje čine ministri vanjskih poslova zemalja članica, kojima su se pridružili ministri obrane i ministri zaduženi za razvoj. Riječ je o nizu sastanaka koji se održavaju svakih šest mjeseci. Na zajedničkom sastanku ministara vanjskih poslova i ministara obrane razgovarat će se o političkoj situaciji u Bosni i Hercegovini, zatim o vojnoj operaciji Althea u toj zemlji te o stanju u Somaliji i operaciji protiv gusarenja u somalskim vodama. Ministri obrane su razgovarali o razvoju Europske obrambene i sigurnosne politike te jačanju kapaciteta europske obrane, dok Ministri za razvoj

EU - HRVATSKA

o mogućoj pomoći zemljama u razvoju u svjetlu gospodarske krize. Ministri obrane su na svom odvojenom sastanku razgovarali o misijama u sklopu Europske sigurnosne i obrambene politike i razvoju obrambenih kapaciteta. Nakon toga održan je sastanak predstavnika triju kandidatskih zemalja te europskih zemalja izvan EU-a, ali su članice NATO-u (Norveška, Island i Albanija) s ministarskom trojkom EU-a. Hrvatsko izaslanstvo predvodio je Šimunović, koji je rekao da Hrvatska sudjeluje u svim područjima Europske sigurnosne i obrambene politike, počevši od Afganistana, operaciji na Kosovu i operaciji NAFVOR Atalanta u Somaliji s pet mornaričkih časnika na brodovima EU-a, te Hrvatska također logistički i operativno pridonosi europskoj operaciji Altea u Bosni i Hercegovini. Ministar je istaknuo da Hrvatska pozdravlja pojačanu međunarodnu pozornost prema BiH, koja se očituje posjetom američkog potpredsjednika Joea Bidena i visokog predstavnika EU-a za vanjsku i sigurnosnu politiku Javieru Solane. Pojačana pozornost i potpora Bosni i Hercegovini u smislu njezine europske perspektive u interesu je svih triju njezinih konstitutivnih naroda i u najboljem interesu Republike Hrvatske. Solana je na konferenciji za novinare izjavio da će zajedno s potpredsjednikom



Bidenom uputiti poruke da EU i Sjedinjene Države imaju ista stajališta prema BiH. Solana je dodao da će zajedno s Bidenom ustrajati na tome da sve strane u BiH moraju preuzeti odgovornost kako bi država dobro funkcionirala. (Hina)

Švedska nema plan B za Sloveniju i Hrvatsku

Švedska koja 1. srpnja preuzima predsjedanje Europskom unijom nema alternativni plan ako bi se sadašnja nastojanja europskog povjerenika za proširenje Ollija Rehna da posreduje u rješenju



graničnog prijepora Slovenije i Hrvatske izjavila, izjavila je u Bruxellesu švedska ministrica za europske poslove Cecilia Mallstroem za Slovensku tiskovnu agenciju STA. Ministricu je slovenska agencija zamolila da komentira nagađanja nekih hrvatskih medija da bi Sloveniji zbog ustrajanja na blokadi hrvatskih pristupnih pregovora s EU moglo biti ukinuto pravo glasovanja, na što je odgovorila da Europa djeluje na načelu konsenzusa, a ako on nije postignut, dodatno će se razgovarati o spornom pitanju. Mailstroem se nada da će Slovenija i Hrvatska s europskim povjerenikom Rehnom uspjeti naći izlaz iz sadašnje situacije, te dodala da Švedska podržava prijedlog Ollija Rehna i nada se da će taj plan koji je Hrvatska već prihvatila uspjeti, jer nema alternativno rješenje ako se Rehnov prijedlog ne ostvari i nastavi blokada hrvatskoga pristupnog procesa. (Hina)

Glasnogovornik State Departmenta o blokadi hrvatskih pregovora s EU-om



SAD podupire puno uključnje Hrvatske u sve euroatlantske ustanove, uključivo i Europsku uniju, izjavio je glasnogovornik američkog State Departmenta na upit o američkom stajalištu prema slovenskoj blokadi hrvatskih pregovora s Bruxellesom. Naglasio je da Washington pozdravlja što je Hrvatska stekla status saveznice u NATO-u, te da namjerava sa Zagrebom usko surađivati multilateralno i bilateralno. U povodu posjeta američ-

kog potpredsjednika Joe Bidena Sarajevu Duguid je kazao kako to pokazuje da SAD u potpunosti podupire BiH i nastojanja vlade BiH da učvrsti multietničku, višestranačku demokraciju i da BiH postane potpuno integrirana članica međunarodne zajednice. SAD je zagovornik pune euroatlantske integracije Hrvatske i drugih zemalja u susjedstvu, što je najbolji poticaj za provedbu reformi i njihovu stabilizaciju, a uoči posjeta potpredsjednika Bidena Bosni i Hercegovini Bijela kuća je ulazak BiH u NATO i EU označila pitanjem od nacionalnog interesa za SAD. (Hina)

U Umagu 48. Europa Rally

U Istraturistovom kampu Park Umag od 28. svibnja do 2. lipnja održat će se najveći susret europskih kampista, 48. Europa Rally, koji će u organizaciji Udruge kampista Hrvatske (UKH) i pod pokroviteljstvom Ministarstva turizma okupiti oko 400 posada i gotovo tisuću kampista iz više od 20 europskih zemalja. To je prvi put da je Hrvatska domaćin takvom susretu koji se svake godine održava u drugoj europskoj zemlji, a Umag i Istraturistov Camping Park odabrali su za mjesto susreta predstavnici najvećeg europskog udruženja kampista, Međunarodne federacije kampista, zbog njegove visoke kvalitete usluga i sadržaja. Taj kamp i Turihotelov kamp u Zatonu kod Zadra ove su godine jedini iz Hrvatske ušli na listu 75 najboljih u Europi dodjelom ADAC-ove Superplatz ili Crvene ploče, što je jedna od najznačajnijih preporuka za odmor europskim kampistima.



Iz UKH-a navode da će na šestodnevne susrete europskih kampista u Umagu najbrojnije posade stići iz Francuske, Njemačke i Švicarske, dok je najvjerojatnije zbog krize manji broj prijava iz Mađarske, Češke i Poljske, čiji su kampisti česti gosti u hrvatskim kampovima. Dio njih mogao bi i cijeli lipanj ostati u Hrvatskoj te dočekati međunarodni Adria Rally koji UKH ove godine od 21. do 30. lipnja organizira u kampu Straško u Novalji na Pagu. (Hina)

EU - HRVATSKA

Konkurentan i održiv europski turizam

Enterprise and Industry Directorate-General pri Europskoj komisiji objavio je poziv na natječaj za "Mreže suradnje za konkurentnost i održivost Europskog turizma" ("Networks for the competitiveness and sustainability of European tourism"). Opći cilj natječaja je pružiti dodanu vrijednost u unaprijeđenju održivosti europskoga turizma, posebno za MSP. Natječaj je otvoren za sve zemlje članice te Hrvatsku, Makedoniju, Tursku, Island, Izrael, Crnu Goru, Norvešku i Lichtenstein. Na natječaj mogu aplicirati prijavitelji koji se bave turizmom i istraživanjem turizma. Projekt mogu prijaviti najmanje 3 partnera udružena u transnacionalno partnerstvo. Glavni partner mora biti iz zemlje članice EU. Barem jedan partner mora biti poslovna organizacija / trgovačko udruženje / komora koja se bavi turizmom ili aktivnostima vezanim uz turizam, dok drugi partner mora biti akademska / obrazovna ustanova / istraživački institut.

Ukupan budžet za sufinanciranje ove aktivnosti iznosi 300.000,00 €. Europska komisija sufinancira do 50% vrijednosti projekta, a maksimalan iznos sufinanciranja po jednom projektu ne može biti veći od 100.000,00€. Rok za prijavu projekta je 31. srpnja 2008.

Više o tome: http://ec.europa.eu/enterprise/contracts-grants/calls-for-proposals/index_en.htm

Info dan o europskim nagradama iz područja e-uprave

Na nacionalnom info danu vezanom uz Europske nagrade iz područja elektroničke uprave (European eGovernment Awards 2009) predstavnici tijela javne uprave i poslovne zajednice informirani su o raspisanom natječaju za dodjelu te prestižne europske nagrade, a cilj je bio i potaknuti ih na prijavu hrvatskih primjera dobre prakse, izvijestili su iz Središnjeg državnog ureda za e-Hrvatsku. Natječaj je otvoren do 10. lipnja ove godine i na njega se mogu prijaviti sva tijela javne uprave iz zemalja članica EU-a, članica EFTA-e i država kandidatkinja koje aktivno primjenjuju ICT rješenja i usluge elektroničke uprave. Pritom se nagrade

dodjeljuju u četiri kategorije: eUprava kao podrška jedinstvenom tržištu; eUprava za građane i eUprava za poduzetnike; eUprava za povećanje administrativne učinkovitosti; te posebna nagrada za inovativnost koja se dodjeljuje temeljem glasova javnosti na portalu www.epractice.eu.

Riječ je o događaju koji se održava svake dvije godine u organizaciji Europske komisije i aktualnog predsjedništva Europskom unijom s ciljem identificiranja i nagrađivanja primjera najbolje prakse u korištenju informacijske i komunikacijske tehnologije (ICT) u javnoj upravi, podsjećaju iz Središnjeg državnog ureda za e-Hrvatsku. Dodaju da je nacionalni info dan vezan uz Europske nagrade iz područja elektroničke uprave bio i prilika da svi zainteresirani doznaju više o ovogodišnjim nagradama, postupku prijave i odabira te ministarskoj konferenciji o eUpravi pod naslovom "Zajedničkim snagama za eUniju", koja će se od 19. do 20. studenog ove godine održati u švedskom Malmöu, a tijekom koje će pobjednicima biti dodijeljene nagrade.

Poziv za sudjelovanje na tom prestižnom natjecanju izvrsna je prilika da Hrvatska široj europskoj publici pokaže svoja izvrsna rješenja primjene informacijsko-komunikacijske tehnologije u javnoj upravi, naglašava državni tajnik Središnjeg državnog ureda za e-Hrvatsku Igor Lučić.

Ističe da kao koordinator provedbe programa e-Hrvatska zna da Hrvatska ima niz sjajnih projekata koje doista vrijedi predstaviti izvan granica naše zemlje te da dodjelu nagrada vidi kao priliku za hrvatski ICT sektor i promociju njegova izvoznog potencijala. (Hina)

Seminar o zajedničkoj ribarskoj politici Europske unije

Sektor za poljoprivredu prehrambenu industriju i šumarstvo Hrvatske gospodarske komore u suradnji s Uredom Europske komisije za tehničku pomoć i razmjenu informacija TAIEX-om organizira seminar o Zajedničkoj ribarstvenoj politici EU koji će se održati u Zagrebu 15. i 16. lipnja. Cilj je ovog seminara objasniti temelje Zajedničke ribarstvene politike EU (CFP) središnjoj administraciji, profesionalnim udruženjima i predstavnicima ove industrijske grane u Republici Hrvatskoj s naglaskom na načelima i dijelovima Europskog ribarstvenog fonda (EFF) i njegovoj primjeni.

Više na: <http://www.hgk.hr/wps/portal/lut/p/cmd/cl/l/hr>

Seminar: CE-oznaka za mala i srednja poduzeća

Hrvatska gospodarska komora i Europska poduzetnička mreža Hrvatske organiziraju seminar "CE-oznaka za mala i srednja poduzeća" 28. svibnja u 11 sati u splitskoj Komori.

Na seminaru će biti riječi o europskom zakonodavstvu o oznaci CE te načinu dobivanja i korištenja prava označavanja proizvoda. Seminar je namijenjen rukovodstvima poduzeća koja izvoze ili planiraju izvoziti proizvode na tržište EU, voditeljima razvoja, predstavnicima ispitnih laboratorija za proizvode, tehničkom osoblju koje obavlja ispitivanja u etapi razvoja proizvoda i u završnoj kontroli te savjetnicima o tehničkim zahtjevima za proizvode.

HP: Prigodna poštanska marka iz serije "Europa"

Hrvatska pošta pustila je početkom svibnja u optjecaj prigodne poštanske marke iz serije "Europa", čija je ovogodišnja tema astronomija. Nominalne vrijednosti maraka su 8 kuna po motivu. Autor maraka je Danijel Popović, dizajner iz Zagreba. Marke su tiskane u tiskari "Zrinski" iz Čakovca višebojnom offsetnom tehnikom u nakladi od 200.000 primjeraka po motivu. Marke će vrijediti za plaćanje poštanskih usluga u unutrašnjem i međunarodnom poštanskom prometu. Uz marku su tiskane i prigodne omotnice prvoga dana (FDC) i prigodne omotnice. (Hina)



**VIJESTI IZ
BRUXELLESA**

Članice EU ulaze u utrku za sjedište novog tijela za energetiku

Švedska bi mogla naslijediti problem gdje smjestiti više novih europskih agencija kada preuzme predsjedanje EU-om 1. srpnja, između ostalih sjedište novog europskog energetskog tijela.

Početak ovoga tjedna, tri države - Rumunjska, Slovačka i Slovenija - iskazale su interes da budu sjedište novog energetskog tijela, što je dokaz da to pitanje dobiva sve veću političku važnost. Sve



tri države ocjenjuju da će natjecaj biti vrlo težak. Piotr Kaczynski iz Bruxelleskog Centra za europske studije je rekao da je to prije svega pitanje prestiža. On naglašava da sjedište ima utjecaj na to kako će agencija funkcionirati. Njegov kolega i stručnjak za energetske regulative Christian Egenhofer također predviđa žestoko natjecanje budući da europske agencije općenito imaju tendenciju širiti se, stvarati nove poslovne mogućnosti i općenito su dobre za zemlju.

Ideja o uspostavi Agencije za suradnju energetskih regulatora (ACER) dobila je zeleno svjetlo u travnju ove godine, zajedno s pravilima o daljnjoj liberalizaciji plinskog i energetskog tržišta EU.

Nekoliko prijestolnica odmah je željelo dobiti jamstva od agencije - koja bi mogla dobiti do sedam milijuna eura europskih sredstava svake godine i zaposliti 40 do 50 ljudi - da ona neće biti iznad ovlasti nacionalnih regulatora. U konačnici, agencija je osigurala obvezujuće ovlasti kada se radi o sukobima oko prekograničnih plinovoda i mreža, u slučajevima kada se nacionalni operateri ne mogu dogovoriti. Budući da se energetske tržište sve više integrira a zemlje članice postaju sigurnije raditi pod njegovim 'kišobranom', agencija bi mogla u budućnosti i proširiti svoje ovlasti, predviđa Egenhofer. Iako su i Grčka i Cipar inicijalno izrazili interes, na kraju se natjecanje za sjedište ACER-a

svelo na tri prijestolnice: Bukurešt, Bratislavu i Ljubljanu, a svaka od njih naglašava svoju vjeru u jedinstveno europsko energetske tržište, svoju stručnost u tom sektoru, idealnu zemljopisnu poziciju i visoku kvalitetu života u gradu. Prvi put će se o sjedištu agencije razgovarati na sastanku ministara za energetiku, 12. lipnja u Luksemburgu. Ipak, cijelo pitanje najvjerojatnije će pasti na leđa nadolazećem švedskom predsjedništvu. Diplomati procjenjuju da će Švedska željeti donijeti paket u kojem će se odlučivati o ACER-u zajedno s pitanjem Galilea i Europskog ureda za koordinaciju pitanja azila. Dok Rumunjska nije nikada aplicirala za sjedište Galilea, Ljubljana trenutno želi i to sjedište, a u prošlosti nije uspjela dobiti Frontex, agenciju zaduženu za sigurnost europskih vanjskih granica, kao ni Europski institut za ravnopravnost spolova. Isto tako, Slovačka okušava sreću po treći put, nakon što je izgubila od Vilnusa sjedište instituta za ravnopravnost spolova, a od Budimpešte Europski institut za inovacije i tehnologiju. (Hina)

EU usvojila novi strateški okvir za suradnju u obrazovanju

Europski ministri obrazovanja usvojili su novi strateški okvir za europsku suradnju u obrazovanju do 2020. koji stavlja naglasak na stjecanje novih vještina, cjeloživotno obrazovanje i mobilnost. Po-



stojeći okvir, usvojen 2002., bio je dobra osnova za rad, no postao je previše ograničavajući s obzirom na izazove demografskih promjena i tehnički napredak. Nacionalna izaslanstva u svojim su komentarima istaknula potrebu diverzificiranja obrazovanja, osobito u kontekstu gospodarske krize, koja ne smije postati izgovor za smanjivanje ulaganja. Ključni element novog okvira bit će poboljšanje statusa učitelja, koji, kako je istaknuto, imaju središnju ulogu u ostvarenju ciljeva i razvoju profesije.

Nekoliko ministara upozorilo je da reforme moraju biti u skladu s nacionalnim posebnostima, no svi su se složili da se moraju temeljiti na četiri strateška cilja, a to su cjeloživotno obrazovanje i mobilnost, kvalitetnije i učinkovitije obrazovanje, promicanje pravednosti, socijalne kohezije i aktivnog građanstva te poticanje kreativnosti i inovativnosti, uključivo poduzetništvo, na svim obrazovnim razinama. Ovaj okvir trebao bi nam dati cjelovitu sliku svih aspekata obrazovanja i omogućiti nam da djelujemo kako bismo se suočili s mnogobrojnim promjenama, a za to je potrebno visoko kvalificirano osoblje, preduvjet konkurentnosti i održivog razvoja, kazala je Kopicova, zatvarajući raspravu. Europski povjerenik za obrazovanje Jan Figel je rekao da usvojeni zaključci postaviti će temelje za plodnu suradnju u predstojećem desetljeću. Ministri obrazovanja razmijenili su također stajališta o razvoju partnerstava između obrazovnih institucija i socijalnih partnera, osobito poslodavaca, u kontekstu cjeloživotnog obrazovanja. Zaključili su da bolja suradnja između poslodavaca i obrazovnih institucija može donijeti koristi svima. Bolje poznavanje tržišnih trendova može, štoviše, pridonijeti prilagodbi obrazovanja budućim potrebama i jačanju motivacije studenata. Istodobno, suradnja s obrazovnim institucijama može pomoći profesionalnom razvoju radnika. (Entereurope)

EK poziva građane da iziđu na europske izbore

Europska komisija pozvala je građane zemalja Europske unije da se odazovu na europske izbore koji će se održati između 4. i 7. lipnja u 27 zemalja EU-a. Predsjednik Europske komisije Josea Manuela Barrosa u poruci na njegovoj internet-ska stranici poručuje da je svačiji glas važan jer



će građanski izbor pomoći u oblikovanju smjera djelovanja Europske unije u sljedećih pet godina. Slušna poruka objavljena je na šest jezika (en-

VIJESTI IZ BRUXELLESA

gleskom, francuskom, njemačkom, španjolskom, portugalskom, talijanskom), a pisana na ostalih 17 službenih jezika EU-a. Iako će EK nastaviti sudjelovati u političkim inicijativama i davati prijedloge koji bi trebali pridonijeti konkretnim rezultatima za građane, zakone donosi Europski parlament, zajedno s nacionalnim vladama, kaže Barroso, te poziva građane da izaberu članove parlamenta koji izražavaju njihova stajališta o tome kako se boriti s izazovima koji su pred nama jer će ta Europa utjecati na svakodnevni život. Između 4. i 7. lipnja 375 milijuna građana iz 27 zemalja EU-a pozvano je da izabere nov saziv EP-a. (MVPEI)

EK želi mijenjati pravila o označavanju kakvoće

Europska komisija trebala bi krajem svibnja prihvatiti dokument u kojem će preporučiti da se promijene dijelovi politike označavanja kakvoće poljoprivrednih proizvoda, najavljuje agencija Agence Europe. EK bi trebao predložiti smjernice



za sheme ovjere kakvoće poljoprivrednih proizvoda, te kriterije za nove sheme ovjere EU-a, potom pripremiti teren za moguće zakonodavne inicijative u području zemljopisnih oznaka, zajamčenih tradicionalnih specijaliteta (TSG) i tržišnih standarda, uključivo razvoj mogućih rezervnih pojmova poput "planinski proizvod", "hranjen..." i njima sličnih. Zemljopisne oznake opisuju poljoprivredni proizvod koji vuče značajke ili reputaciju iz zemljopisnog područja iz kojeg dolazi. Postoje tri sheme: jedna za vina, jedna za žestoka alkoholna pića i jedna za poljoprivredne i prehrambene proizvode, te dva instrumenta: zaštićena oznaka podrijetla (PDO) i zaštićena zemljopisna oznaka (PGI). Europska komisija priopćila je da su odgovori na Zelenu knjigu o kvaliteti poljoprivrednih proizvoda, objavljenu 15. kolovoza prošle godine, pokazali vrlo široku potporu sustavu zemljopisnih oznaka te želju da se bolje zaštititi zemljopisna oznaka EU-a u trećim

zemljama. Sustav bi ipak trebao biti revidiran i pojednostavljen, kaže EK koji kani pripremiti teren za moguću preinaku zakonodavstva o zemljopisnim oznakama, te, među ostalim, kani razmotriti mogućnost da se vino, alkoholna pića, poljoprivredni i prehrambeni proizvodi stave zajedno u jedinstvenu strukturu, uz očuvanje posebnosti svakog sustava, objasniti prava intelektualnog vlasništva te identificirati generička imena. U međunarodnom kontekstu EK želi dobiti bolju zaštitu proizvoda iz EU-a u trećim zemljama. Zasad nema spomena o uspostavi europske zemljopisne oznake ili kakvoće na što su pozvali struka i Europski parlament. Komisija naglašava da je od 2006. vrijeme registracije znatno smanjeno i sugerira da postoji prostor za nova poboljšanja, primjerice za brže odbacivanje onih zahtjeva koji su na prvi pogled jasno neprikladni. Što se tiče zajamčenih tradicionalnih specijaliteta, EK vjeruje da ta shema nije ispunila svoj potencijal. Otkad je sustav uveden 1992. samo je 20 imena registrirano kao TSG - npr. pivo, tijesto, juhe, sladoled, itd. Komisija također odbacuje ideju o razvoju oznake koja jamči usklađenost s pravilima proizvodnje EU-a te umjesto toga razmatra uvođenje obveznog sustava označavanja koji bi upućivao potrošače gdje je proizvod uzgojen ili proizveden kao primjerice "proizvedeno u EU". (MVPEI)

Europski hoteli suočavaju se s padom profita

Europski hoteli počinju osjećati posljedice recesije, jer stope zauzetosti soba padaju a davatelje usluga postaje sve teže pronaći. Dok su mnogi europski hoteli prošle godine uspjeli zabilježiti dobitke, za



2009. se predviđaju gubici. Stopa zauzetosti hotela pala je za 8,9 posto u prva tri mjeseca ove godine u usporedbi s istim razdobljem prošle. Po STR Global, skupini za industrijska istraživanja, hoteli u istočnoj i južnoj Europi suočavaju se s još

već padom, 19 odnosno 16 posto. Hoteli u najvećim europskim gradovima posebno su pogođeni zbog pada poslovnog i privatnog turizma, a u prvom tromjesečju zabilježen je pad prihoda po sobi za 23 posto. Madrid kaže da je zabilježen pad od 27 posto, u pariškim hotelima 19 posto, a u onima u Rimu 17 posto. Kao posljedica, hotelijeri su počeli spuštati cijene, davati posebne ponude i popuste. Prosječna cijena noćenja pala je za 9,6 posto u prva tri mjeseca, kaže STR Global. Tržišta u Britaniji, Španjolskoj i Italiji osjetljivija su od onih u Francuskoj i Njemačkoj. Unatoč krizi, veliki lanci poput Intercontinentala, Mariotta i Starwooda pokreću nove luksuzne brandove u Europi, male intimne hotele s visokom razinom usluge, u pokušaju da ponude klijentima više glamura za novac koji su spremni potrošiti. Prošli mjesec, britanski Intercontinental je otvorio svoj prvi "boutique hotel" u Londonu, Marriot International pokreće "boutique brand" 2010. te planira otvaranje hotela u Parizu, Madridu, Washingtonu, Chicagu i Los Angelesu. Sheratonov Starwood prvi je veliki lanac koji je otvorio "boutique hotel" u New Yorku prije deset godina, a ove godine planira prvi u Barceloni te dva u Londonu 2010. (Entereurope)

Mini-summit o borbi protiv nezaposlenosti u EU

Očuvanje postojećih radnih mjesta i otvaranje novih, poticanje zapošljavanja mladih i cjeloživotnog obrazovanja te promicanje mobilnosti radnika glavni su ciljevi borbe protiv nezaposlenosti, koja će iduće godine u EU dosegnuti 11,5 posto, zaključili su europskog mini-summita o nezaposlenosti, održanog 7. svibnja u Pragu. Mini-summit o posljedicama gospodarske krize na zaposlenost u EU okupio je socijalne partnere, Europsku komisiju i predstavnike europske trojke - češkog predsjedništva EU-a te Švedske i Španjolske koje će poslije Češke predsjedati EU-om. Dogovoreno je deset konkretnih mjera koje bi vlade i socijalni partneri trebali provesti ne bi li ublažili gospodarske i socijalne posljedice krize i omogućili Uniji da bude u boljoj poziciji jednom kada se gospodarstvo ponovno pokrene. Predsjednik Europske komisije José Manuel Barroso je rekao da se nemože spriječiti da ova kriza uzrokuje nezaposlenost, no, djelujući sada, se može smanjiti gubitak radnih mjesta i pomoći milijunima ljudi da pronađu nove i bolje poslove, te djelovanje sada znači i otvaranje puta za održiv oporavak. Europski povjerenik za zapošljavanje Vladimir Špidla napomenuo je da su u ovoj krizi prvi europski prioritet ljudi koje se treba

VIJESTI IZ BRUXELLESA

zadržati na radnim mjestima ili ih vratiti na posao što je prije moguće, te istaknuo da se europska strategija mora temeljiti na snažnom socijalnom dijalogu, zajedničkom djelovanju i stvaranju sinergije između socijalnih i ekonomskih politika. Glavni cilj mjera za borbu protiv nezaposlenosti trebalo bi biti očuvanje što je moguće više radnih mjesta, s privremenom prilagodbom radnog vremena u kombinaciji s doškolovanjem i uz potporu javnih sredstava, uključujući Europski socijalni fond, suglasili su se sudionici sastanka. Vlade bi trebale poticati poduzetništvo i otvaranje novih radnih mjesta, primjerice smanjenjem troškova koji nisu vezani uz plaće i poticanjem fleksibilnosti. Potrebno je također poboljšati učinkovitost nacionalnih agencija za zapošljavanje. Preporučuju se i poticaji za zapošljavanje, učinkovite aktivne politike tržišta rada te modernizacija sustava socijalne zaštite kako bi se potaknulo zapošljavanje marginaliziranih skupina kao što su hendikepirani, nekvalificirani



radnici i migranti. Cjeloživotno obrazovanje može biti ključno za pronalazak novog radnog mjesta, a trebalo bi omogućiti i više prilika za kvalitetno strukovno naukovanje te praktičnu izobrazbu mladih. Predlaže se također poticanje mobilnosti radnika u skladu s potrebama tržišta rada. Vlade bi također trebale pomoći nezaposlenima i mladima da pokrenu vlastite poslove, primjerice dodatnim poslovnim obrazovanjem i početnim kapitalom ili snižavanjem ili ukidanjem poreza za nove tvrtke, kaže se u zaključcima sastanka. Europska komisija željela je da ovaj sastanak bude pravi summit šefova i vlada svih 27 članica. No, Francuska, Njemačka, Velika Britanija i Belgija smatrale su da bi se time potaknula velika očekivanja u javnosti koje bi vlade u kratkoročnom razdoblju teško mogle ispuniti. Europska komisija u 2009. i 2010. očekuje gubitak 8,5 milijuna radnih mjesta u Europskoj uniji. Predviđa da će stopa nezaposlenosti u eurozoni ove godine dosegnuti 9,9 posto, a u 2010. 11,5 posto, s najvišom stopom od 20,5 posto iduće godine u Španjolskoj i 12,1 posto u Irskoj. Komisija upozorava da je gospodarstvo EU-a usred najveće recesije nakon Drugoga svjetskog rata. Bruto domaći proizvod u Europskoj uniji ove će godine

pasti za 4 posto. Iduće godine očekuje se stabilizacija s padom BDP-a od 0,1 posto, pod uvjetom da počne oporavak bankovnog sektora i svjetske trgovine. (MVPEI)

EK pozdravila albanski zahtjev za članstvo

Europska komisija pozdravila je albansko podnošenje zahtjeva za članstvo u Europskoj uniji, što predstavlja povijesnu prekretnicu koja označava pristajanje zemlje na zajedničke europske vrijednosti i temelje. Zahtjev za članstvo u EU-u je predao albanski premijer Sali Berisha predsjedatelju Europskog vijeća, češkom premijeru Mireku Topolaneku. Danas je Albanija stigla na povijesnu prekretnicu koja označava pristajanje zemlje na zajedničke europske vrijednosti i temelje, kaže se u izvaji ravnatelja Opće uprave Europske komisije za proširenje Michela Leigha. Leigh ističe da je Komisija spremna pripremiti mišljenje o albanskom zahtjevu ako to od nje zatraži Vijeće EU-a. Komisija u svojoj izvaji navodi da Albanija napreduje u provedbi ključnih političkih reformi i u pripremama za europske integracije. Albanija mora sad da pokaže kako je sposobna krenuti u sljedeću fazu europskih integracija, posebice poboljšavanjem vladavine prava. Također, ključni uvjet ostaje i održavanje slobodnih i poštenih parlamentarnih izbora u lipnju. Komisija je ranije pozivala Albaniju da zahtjev za članstvo



ne podnosi prije parlamentarnih izbora 28. lipnja jer izbori u toj zemlji do sada nisu bili slobodni i pošteni. Podnošenje zahtjeva tek je prvi korak na dugom putu prema članstvu u EU-u. O zahtjevu se treba izjasniti Vijeće EU-a, koje treba dati mandat Europskoj komisiji da počne s izradom mišljenja. Izrada mišljenja obično traje i više od godinu dana. Na temelju mišljenja Europske komisije, Vijeće EU-a donosi odluku o mogućem kandidatskom statusu i o datum početka pristupnih pregovora. Albanija je predala zahtjev nakon crnogorskog podneska u

prosinucu prošle godine, a ove godine zahtjev bi mogla predati i Srbija. Vijeće Europske unije zatražilo je od Europske komisije da počne izradu mišljenja o crnogorskom zahtjevu za članstvo u Uniji, čime je ta zemlja došla korak bliže kandidatskom statusu. Crna Gora čekala je četiri mjeseca na odluku Vijeća da zaduži Komisiju da izradi mišljenje. Albanija je jedna od zemalja jugoistočne Europe obuhvaćena Procesom stabilizacije i pridruživanja, kojima je EU obećala članstvo kada za to budu spremne. Hrvatska pregovora o članstvu od 2005., Makedonija je 2005. dobila kandidatski status, ali još čeka datum za početak pregovora, a sve ostale zemlje imaju status mogućih kandidata. (MVPEI)

Zbog proračunskog deficita pokrenut postupak protiv četiri zemlje

Europska komisija je u svibnju pokrenula postupak protiv četiri zemlje EU zbog kršenja pravila Pakta o stabilnosti i rastu, koje propisuje da proračunski deficit ne smije prelaziti tri posto bruto domaćeg proizvoda. Postupak je pokrenut protiv Litve, čiji je proračunski deficit prošle godine iznosio 3,2 posto, Malte, 4,7 posto, Poljske 3,9 posto i Rumunjske 5,4 posto. Komisija je još u veljači pokrenula postupak protiv Francuske, Španjolske, Irske i Grčke. Pokretanje postupka predstavlja pritisak na prozvana zemlje kako bi svoje proračune vratile u dopuštene okvire. Komisija će naknadno odrediti rok do kada moraju biti usklađene s pravilima Pakta o stabilnosti i rastu. Europska komisija ima pravo kazniti zemlje članice koje sustavno krše zajednički dogovorena pravila, međutim, zbog ekonomske krize i recesije, već je ranije najavila da će fleksibilno tumačiti proračunska pravila i da neće poduzimati krajnje mjere. Tako su Francuska i Španjolska dobile rok do 2012. da deficit svedu ispod tri posto BDP, Irska do 2013. godine, dok Grčka, čija je situacija ocijenjena manje ozbiljnom, mora smanjiti deficit na ispod tri posto najkasnije tijekom 2010. godine. (Business.hr)



**VIJESTI IZ
BRUXELLESA**

Komisija prihvatila novu strategiju za mlade

Europska komisija prihvatila je novu europsku strategiju za mlade u idućem desetljeću kojom im želi pomoći u suočavanju s mnogobrojnim izazovima suvremenoga globaliziranog svijeta. Nova strategija pod nazivom "Youth - Investing and Empowering" upozorava da su mladi jedna od najranjivijih skupina u društvu, osobito zbog sadašnje gospodarske krize, te da su, zbog ubrzana starenja stanovništva, dragocjen resurs, a udio kojeg bi se u

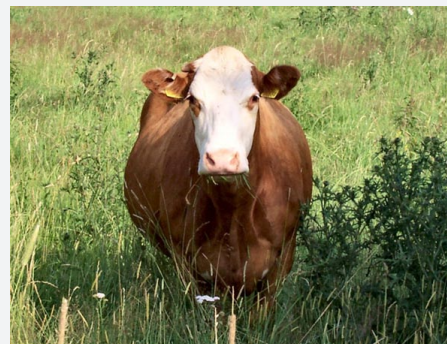


populaciji od 20 posto trebao smanjiti na 15 posto do 2050. Zbog sadašnje gospodarske i novčarske krize potrebno je posebno njegovati taj kapital. Premda su izgledi mladih u EU danas veći, ipak su suočeni s teškim izazovima, jer mnogi prerano napuštaju školovanje, ostaju bez posla ili im prijete siromaštvo i socijalna isključenost, upozorava EK. Ispitivanja su pokazala da su obrazovanje, zapošljavanje, socijalna uključenost i zdravlje pitanja koja danas najviše zabrinjavaju mlade. Europska mladež trebala bi također iskoristiti prilike koje im nudi civilno društvo, političko djelovanje, načela dobrovoljnosti, kreativnost i poduzetništvo, šport i globalni aktivizam. Novom strategijom Komisija stoga želi potaknuti stvaranje više prilika za mlade, osobito u obrazovanju i zapošljavanju, poboljšati njihovu uključenost u društvo te osnažiti solidarnost s mladima. Strategija donosi kratkoročne i dugoročne akcije u ključnim politikama za mlade, kao što su obrazovanje, zapošljavanje, kreativnost i poduzetništvo, socijalna uključenost, zdravlje i šport, civilno društvo i dobrovoljstvo. Naglašava također rad s mladima u rješavanju pitanja nezaposlenosti, školskog neuspjeha i društvene isključenosti, razvoja vještina i pozitivna korištenja slobodnim vremenom te utvrđuje mjere za bolju provedbu politika za mladež na razini EU-a. Po podacima Eurostata, u EU danas živi 96 milijuna mladih u dobi od 15 do 29 godina, što je gotovo 20

posto stanovništva. Do 2050. njihov broj trebao bi se smanjiti na 15,3 posto. Studira ih tri milijuna više nego 2000., a svake ih godine diplomira milijun više. Broj studenata povećao se za 25 posto od 1998. do 2006. Broj studentica 23 posto je veći od broja studenata. Srednju školu završilo je više od 50 posto mladih Europljana, a 29 posto ih ima više obrazovanje. S druge strane, petina djece u EU je nepismena. Šest milijuna mladih, svaki sedmi u dobi od 18. do 24. godine, završio je samo obvezno obrazovanje ili manje, a 14,8 posto mladih prerano napusti školovanje. Nezaposleno je više od trećine mladih u dobi od 15. do 24. godine. Siromaštvo prijete za 19 milijuna djece u dobi do 17 godina, odnosno 20 posto mladih u dobi od 18. do 24. godine. (Hina)

Objavljena statistika raspodjele novca iz poljoprivrednih fondova EU-a

Francuski poljoprivrednici dobivaju ukupno najveći dio sredstava iz poljoprivrednih fondova EU-a, ali pojedinačno, najveći broj tzv. milijunaša Zajedničke poljoprivredne politike (ZAP) nalazi se u Italiji i Španjolskoj, slijedi iz podataka objavljenih u Bruxellesu. Europska komisija je zatražila od zemalja članica da do kraja travnja objave imena korisnika europskih poljoprivrednih potpora, čime se želi potaknuti raspravu o budućnosti europske poljoprivredne politike, druge stavke u europskom proračunu na koju odlazi 55 milijardi eura ili 40 posto proračuna. Jedino



Njemačka nije ispunila tu obvezu, pravdajući to potrebom zaštite osobnih podataka koja je predviđena zakonom. Objavljeni podaci pokazuju da veliki dio poljoprivrednih subvencija, oko 10 posto, otpada na vrlo ograničeni broj korisnika. Broj korisnika koji su pojedinačno primili više od milijun eura godišnje popeo se na 710. Oni su primili ukupno 3,2 milijar-

de eura ili 10 posto ukupno isplaćenih sredstava u okviru ZAP-a. Među tih 710 milijunaša najviše ih je u Italiji - 180, zatim u Španjolskoj 164, a Francuska, koja ukupno povlači najviše sredstava iz ZAP-a (oko 18 posto) na trećem je mjestu sa 142. Tijekom prošle godine najviše subvencije dobile su dvije talijanske tvrtke iz šećerne industrije. Italia Zuccheri dobila je 139,8 milijuna eura, a njezin glavni konkurent Eridania Sadam 125,3 milijuna eura. Općenito, najveći iznosi isplaćeni su proizvođačima šećera, uglavnom zbog provedbe velike reforme u tom sektoru, u okviru koje proizvođači dobivaju potpore da napuste tu proizvodnju, zbog velikih viškova. Italija je najdalje otišla u reformi svoga šećernog sektora i time se mogu objasniti razlozi zašto je najviše milijunaša upravo u toj zemlji. Europska unija je desetljećima davala velike potpore za proizvodnju šećera, kroz zajamčene cijene otkupa što je dovelo do nekonkurentnih cijena i stvaranja velikih viškova. Stoga je odlučeno da se nagrade oni proizvođači koji napuštaju proizvodnju šećera i okreću su u drugim kulturama. Europska komisija nije posve zadovoljna kako zemlje članice provode pravila o transparentnosti u poljoprivrednoj politici. Komisija je zadovoljna samo s Češkom, Danskom, Estonijom, Finskom, Rumunjskom, Slovenijom i Velikom Britanijom. Čak deset zemalja članica krši pravila o transparentnosti. Tako je primjerice Poljska objavila samo imena osoba koje su tražile subvencije, ali ne i imena poduzeća. (Hina)

Predloženo veliko smanjenje kvota za ugrožene riblje vrste

Europska komisija predložila je značajno smanjenje kvota za izlov ugroženih ribljih vrsta 2010. Povjerenik za ribarstvo Joe Borg kazao je da se zauzima za smanjenje od barem 25 posto kvota za najranjivije vrste riba za koje znanstvenici predlažu jednostavno potpuni prekid izlova. Ostvaren je mali napredak u pogledu obnove zaliha riba od 2002 i reforme europske ribarske politike, ocje-



VIJESTI IZ BRUXELLESA

njuje Komisija, te je rezultat da je više od 80 posto zaliha ribe u EU previše izlovljeno. S druge strane, Komisija je spremna usvojiti fleksibilniji pristup za vrste koje su u lošem stanju, ali nisu ugrožene. Za njih preporuča smanjenje kvota za 20 posto godišnje. Za vrste koje su se oporavile, kvote bi se mogle podignuti za 25 posto. No, riječ je tek o prijedlozima koje još moraju razmotriti države članice EU. (MVPEI)

Pokretanje SIS-a II na dobrom putu

Europski povjerenik za pravosuđe, slobodu i sigurnost Jacques Barrot smatra kako je pokretanje schengenskog informacijskog sustava II (SIS II) na dobrom putu. Posljednji testovi bili su pozitivni, tehnički temelji novog sustava izgledaju dobro, stoga će se održati rasprava na sljedećem sastanku ministara pravosuđa schengenskog područja 4. i 5. lipnja u nadi da će se postići odluka do kraja godine, rekao je Barrot u intervjuu švicarskom dnevnom listu Le Temps. Njegovi komentari u suprotnosti su s onima njemačkog i austrijskog izaslanstva, čiji su diplomatski izvori rekli prošli mjesec da Komisija neće moći ispuniti postavljeni rok - planirano je da SIS II bude pokrenut u rujnu ove godine - kao i da 'ne govori istinu' o pravom stanju stvari. U intervjuu, Barrot je također kritizirao česte kontrole putnika koje provodi švicarska policija. Schengenski sporazumi omogućavaju zemljama članicama da provode kontrole identiteta iz različitih razloga, kao što je primjerice sumnja na krijumčarenje droge, rekao je dodavši da nema govora o tome da bi takve kontrole bile redovite i sustavne. Ako



se radi o tome, tada policijska praksa nije u skladu s duhom Schengena i mogla bi postati realni problem. U kontekstu slobodnog kretanja radnika, švicarska vlada trenutno razmatra mogućnost aktiviranja zaštitne klauzule jer su kvote za dozvole dugog boravka za građane EU-a premašene, te bi mogla zbog povećanja nezaposlenosti u zemlji uvesti privremena ograničenja za radnike iz Europske unije. Po sporazumu Švicarske i EU-a, radnici iz

EU-a mogu raditi u Švicarskoj bez radne dozvole. Nezaposlenost u Švicarskoj u travnju je iznosila 3,5 posto, što je 35,5 posto više nego prije godinu dana. Prošle godine nezaposlenost je iznosila 2,6 posto, a 2007. 2,8 posto. (Hina)

Oštar pad izravnih stranih ulaganja u EU u 2008.

Izravna strana ulaganja Europske unije u ostatak svijeta u 2008. su smanjena za 28 posto, na 354 milijarde eura, u usporedbi s 496 milijardi eura koliko su iznosila 2007., priopćila je u četvrtak 14. svibnja središnja europska statistička agencija Eurostat. Izravna strana ulaganja u Europsku uniju, koja su 2007. iznosila 400 milijardi eura, umanjena su u 2008. za 57 posto, na 173 milijarde eura. EU je tako u 2008. bio neto ulagač u ostatak svijeta, nadmašivši svojim ulaganjima priljev inozemnih ulaganja u EU za 182 milijarde eura.



Najveći neto ulagač u zemlje izvan EU-a bila je Francuska, s neto ulaganjima u visini 33 milijarde eura, dok je Nizozemska bila najveći neto primatelj izravnih stranih ulaganja iz zemalja izvan EU-a, s 9 milijardi eura više primljenih nego izdanih ulaganja. Luksemburg je bio najveći ulagač u zemlje izvan EU-a, te najveći primatelj izravnih stranih ulaganja iz zemalja koje nisu članice Unije, što je najvećim dijelom posljedica aktivnosti financijskog posredovanja te zemlje. Američke su kompanije u 2008. značajno umanjile svoja ulaganja u EU, na 45 milijardi eura sa 194 milijarde eura u 2007. Europske su tvrtke daleko manje srezale svoja ulaganja u SAD, na 149 milijardi eura, sa 171 milijarde 2007. EU tvrtke povećale su svoja ulaganja u Rusiju, na 22 milijarde eura sa 16 milijardi u 2007. Zabilježen je i pad izravnih stranih ulaganja unutar Europske unije. Eurostat je priopćio da su izravna strana ulaganja među zemljama članicama EU smanjena za 42 posto u usporedbi s 2007. (Entereurope)

Šmatko: Južni tok bit će završen prije Nabucca



Ruski plinovod Južni tok ima sve izgleda biti dovršen prije plinovoda Nabucco koji podupire Europska unija, izjavio je u ponedjeljak 18. svibnja ruski ministar energetike Sergej Šmatko. Dodao je da će provedba tog projekta uskoro početi. Plinovod Južni tok zajednički je projekt ruskog plinskog diva Gazproma i talijanske energetske tvrtke Eni. Plinovod će ići ispod Crnoga mora i povezivat će Rusiju i Europu, a zaobići će Ukrajinu. Smatra se da je taj projekt konkurent Nabuccu, plinovodu koji podržava EU, a koji bi uzimao plin u Kaspijskoj regiji i isporučivao ga prema Austriji preko Turske i tako zaobišao ruski teritorij. Za Europsku uniju Nabucco predstavlja način smanjenja ovisnosti o ruskom plinu i izbjegavanje mogućih kriza u opskrbi plinom, kao što je bila ona u siječnju kada je zbog spora oko cijene plina između Rusije i Ukrajine prekinuta isporuka plina europskim zemljama. Međutim, Moskva je više puta kritizirala Nabucco, a stručnjaci su doveli u pitanje postojanje dovoljne količine plina za takav ambiciozan projekt plinovoda. Prošloga tjedna Gazprom i Eni dogovorili su se na sastanku kojemu su nazočili ruski premijer Vladimir Putin i njegov talijanski kolega Silvio Berlusconi da će povećati kapacitet Južnog toka s 31 milijarde prostornih metara na 63 milijarde prostornih metara godišnje. (Hina)



**PREDSTAVLJAMO
PROJEKT**

Međunarodni projekt R.E.D.D. H.I.L.L.

Prvi korak za cjelokupnu obnovu Završja učinjen je upravo putem međunarodnog projekta R.E.D.D. H.I.L.L. (Rural and Economic Development of a Disadvantaged Historical Istrian LocaliTy) kojeg Istarska županija provodi od rujna prošle godine.

Projekt je sufinanciran je od strane Europske unije u sklopu prekograničnog programa Novi program za susjedstvo Adriatic INTERREG IIIA/PHARE, a financiran Phare 2006 sredstvima. Projekt će trajati do studenog ove godine, a do kolovoza bi trebala završiti rekonstrukcija školske zgrade u Završju koja obuhvaća unutarne i vanjske radove kako bi obnovljena zgrada mogla služiti modernom Polivalentnom centru u kojem će se odvijati razne aktivnosti od turističkog Info pointa, do održavanja seminara i konferencija. Zgrada ukupne neto površine 329 m² sastojati će se u prizemlju od turističke galerije s Info pointom, manje izložbene galerije i višenamjenskim prostorom, te na prvom katu od polivalentne konferencijske sale i nenatkrivene terase. Polivalentni Centar Završje bit će prvi višenamjenski centar na tom području, prizemlje će se koristiti uglavnom za turističke i komercijalne svrhe, a prvi kat za organizaciju različitih događaja. U zgradi je predviđen Info point koji će pružati različite vrste informacija o Završju i cijelom okolnom području, događajima u Općini, te turističkim atrakcijama Istarskog poluotoka. Glavni cilj je pružiti turistima potpuni slijed informacija koje do sada nije mogao dobiti na jednom mjestu. Turistička galerija bit će u službi Info pointa i bit će smještena u većoj sobi u prizemlju, pružat će turistima interaktivnu viziju o tom ruralnom području, kulturnoj i prirodnoj baštini Završja te cijelog okolnog područja. Galerija će sadržavati prodajno mjesto gdje će se moći kupovati tipični proizvodi s tog područja poput meda, sira, lavande, vina i dr. Na prvom katu bit će smještena Polivalentna konferencijska sala koja će se koristiti za organizaciju ljetne škole, konferencija, treninga, seminara, edukacija i slično.

Osim uspostave Polivalentnog centra, putem projekta će se kreirati turistička ruta kroz Završje na kojoj će se postavljati znakovi i ostala signalizacija kako bi se obilježilo važnije spomenike kulture i tipična mjesta.

Planirano je održati i četiri radionice na teme: "Razvoj i implementacija održivih teritorijalnih strategija", "Zaštita i valorizacija kulturne baštine u turističke svrhe", "Inovativne metodologije teritorijalnog marketinga" te "Aktivno građanstvo i njihovo uključivanje u definiranje teritorijalnih strategija".

Prva radionica će biti održana 9. lipnja u Grožnjanu, a na njoj će sudjelovati partneri iz talijanske regije Veneto koji će izložiti pozitivan primjer obnove jednog tipičnog mjesta sličnog Završju uz cjelokupni presjek razvoja gospodarstva i infrastrukture u cilju revitalizacije zapuštenog kraja. Radionica je namijenjena svima koji se bave ruralnim razvojem, vlasnicima agroturizama, malim proizvođačima te njihovim udrugama, poljoprivrednicima, arhitektima, konzervatorima, kao i onima koji na bilo koji način imaju slične probleme kao i mjesto Završje – zaštićena povijesna cjelina. Ukoliko se prepoznajete u navedenim ciljanim skupinama, pozivamo Vas ovim putem da sudjelujete na radionici koja će započeti 9. lipnja u 9,30 sati u Koncertnoj dvorani u Grožnjanu.

U suradnji s Turističkom zajednicom Grožnjan tiskat će se brošure o Završju i području grožnjanštine te letci s mapom Završja i tehničkim informacijama za turiste. Ukupni proračun projekta je 384.152,00 eura, od čega 75% sufi-

nancira Europska komisija, a ostatak Istarska županija, a partneri na projektu su: Općina Grožnjan, Turistička zajednica Općine Grožnjan, talijanske regije: Veneto, Abruzzo i Puglia, a suradnici su Zajednica Talijana Grožnjan, i Agencija lokalne demokracije Brtonigla.



Polivalentni centar u Završju trebao bi otvoriti svoja vrata na jesen

